URDU

مونٹگمری کاؤنٹی وسائل

کیا آپ کو درج ذیل کے بارے میں معلومات کی ضرورت ہے۔۔۔

❑ *حسب استطاعت نگہداشت؟*

❑ *ملازمت سے متعلق تربیت کے وسائل؟*

❑ *سرکاری پروگراموں کیلئے درخواست دینا؟*

❑ *رہائشی مسائل؟*

وسائل

__قانونی خدمات/ امیگریشن:__

- **APALRC:** 202-393-3572

__صحت اور بہبود:__

- **AAHI پیشنٹ نیویگیٹر پروگرام:** 301-760-4993
- **ایشیائیوں (جنوب) اور ہندوستانیوں کی مدد کرنے والے صلاح کاران:** 443-615-1355

__کنبہ جاتی/ خانگی تشدد سے متعلق خدمات:__

- **ASHA ہیلپ لائن برائے خواتین:** 888-417-2742
- **A/PI DVRP ہیلپ لائن:** 888-417-2742

__بے دخلی/ قرض سے متعلق صلاح کاری:__

- **مونٹگمری کاؤنٹی کریڈٹ کونسلنگ ہاٹ لائن:** (877) 254-1097
- **میری لینڈ H.O.P.E. ہاٹ لائن:** (877) 462-7555

__سرکاری پروگرامز:__

- **مونٹگمری کاؤنٹی ڈپارٹمنٹ آف سوشل سروسز:** (240) 777-1245www.marylandsail.org
- **نائبرہوڈ سروس سنٹرز:** 301-840-4080 (Gaithersburg) 301-942-1790 (Wheaton)

__ملازمت کیلئے تربیت:__

- **مونٹگمری ورکس:** 301-946-1806

APA LRC

ایشین پیسیفک امریکن لیگل ریسورس سنٹر
قانونی ہیلپ لائن: 202-393-3572
ہندی/ اردو/ گجراتی: ایکسٹنشن 19
ویتنامی: ایکسٹنشن20
انگریزی / دیگرایکسٹنشن 22

براہ کرم اپنے نام/ نمبر کے ساتھ تفصیلی پیغام چھوڑیں، کوئی شخص آپ کی زبان میں آپ سے رابطہ کرے گا۔

saalt
SOUTH ASIAN AMERICANS LEADING TOGETHER

ساؤتھ ایشین امریکن لیڈنگ ٹوگیدر
6930 کیرول ایونیو، سوئٹ 506
تکوما پارک، ایم ڈی 20912
فون: 301-270-1855

رہائش

__کرایے داروں کیلئے__

1. **مکان خالی کروانا:** __آپ کا مالک مکان عدالتی کارروائی کے بغیر آپ کو اپنے اپارٹمنٹ سے نہیں نکال سکتا۔__ وہ تالے تبدیل نہیں کرسکتا یا آپ کو زبردستی باہر نہیں نکال سکتا۔ اگر آپ کا مالک مکان خود ہی آپ سے مکان خالی کروانے کی کوشش کرتا ہے تو پولیس کو کال کریں۔

2. **مرمتیں:** آپ کو ایک ایسے محفوظ گھر کا حق حاصل ہے جو کاؤنٹی اور ریاست کے گھر سے متعلق قانون کے سبھی تقاضوں کی تکمیل کرتا ہو۔ اپنے مالک مکان سے مرمتوں کی درخواست تحریری طور پر کی جانی چاہئے۔ __آپ کو ہمیشہ اپنا کرایہ وقت پر ادا کرنا چاہئے۔__ البتہ، اگر آپ کا مالک مکان مرمت کروانے سے انکار کرتا ہے تو، آپ عدالت سے اس بات کی اجازت طلب کرسکتے ہیں کہ جب تک کہ مرمت کا کام نہ کیا جائے آپ اپنا کرایہ کسی مخصوص، علیحدہ اکاؤنٹ میں جمع کروائیں۔

3. **زرضمانت:** اپنا اپارٹمنٹ چھوڑتے وقت آپ کو اپنی پوری زرضمانت (مع **3%** سود) واپس پانے کا حق ہے۔ اگر مالک مکان غیر قانونی طور پر آپ کی زرضمانت روک لیتا ہے تو، آپ زرضمانت کی تین گنی رقم واپس پانے کے مستحق ہوسکتے ہیں۔

4. **مفت قانونی مشورہ:** اگر آپ کو اپنے مالک مکان کے ساتھ مسائل کا سامنا ہے تو آپ مفت قانونی مشورے اور اعانت کیلئےAPALRC کو فون کرسکتے ہیں۔ (202) 393-3572۔

__بے دخلی کا سامنا کرنے یا بے دخل ہوچکے مالکان مکان کیلئے :__

1. **انتظار نہ کریں۔ فوراً مدد کیلئے کال کریں۔** ادائیگی چھوٹ جانے سے پہلے ہی مدد حاصل کریں۔

2. **اپنے قرض دہند / لون آفیسر سے بات کریں۔**

3. **درج ذیل دستاویزات تیار رکھیں۔**

• تصفیہ کے کاغذات• قرض دہندہ کے نوٹسز اور کاغذات • قرض دہندہ کی جانب سے تازہ اسٹیٹمنٹ (گوشوارہ) •حالیہ ادائیگی کی رسیدیں• سبھی قرضوں کا اسٹیٹمنٹ (کریڈٹ کارڈز، قرضے، بل)۔

__میری لینڈ میں بے دخلی سے متعلق امداد:__

میری لینڈ فورکلوزر لیگل اسسٹنس پروجیکٹ
(800) 444-4099
میری لینڈ H.O.P.E. ہاٹ لائن
(877) 462-7555

نگہداشت صحت

"میرا بیمہ نہیں ہے یا میری صحت کا بیمہ اس نگہداشت کا احاطہ نہیں کرتا جس کی مجھے ضرورت ہے۔ کیا میں حکومت کی طبّی اعانت کا اہل ہوں؟

آپ میڈیکیڈ، ایک طبی اعانت کے پروگرام، کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔ میڈیکیڈ کا اہل ہونے کیلئے ضروری ہے کہ آپ امریکی شہری ہوں یا کم از کم 5 سالوں سے مستقل قانونی باشندے کی حیثیت رکھتے ہوں۔ اہلیت کا انحصا آپ کی گھریلو آمدنی پر بھی ہوتا ہے۔ میڈیکیڈ کے بارے میں مزید معلومات یا اس کیلئے درخواست دینے کے واسطے، اپنے مقامی **ڈپارٹمنٹ آف سوشل سروسز (DSS)** سے 240-777-1245 پر یا آن لائن www.marylandsail.gov پر رابطہ کریں۔

"میں پاس دستاویزات نہیں ہیں لیکن میرے بچوں کی پیدائش امریکہ میں ہوئی ہے۔ کیا وہ طبی اعانت کے مستحق ہیں؟

ہاں، ایسی صورت میں بھی کہ آپ کے پاس دستاویزات نہیں ہیں، اگر آپ کے بچے امریکی شہری ہیں تو، وہ ایسی صورت میں **میریلینڈ چلڈرنز ہیلتھ انشورنس پروگرام (MCHIP)** کے اہل ہیں اگر آپ آمدنی کے تقاضوں کی تکمیل کرتے ہیں۔ ***یاد رکھیں:*** DSS ایسی صورت میں آپ آپ کی امیگریشن کی صورتحال سے متعلق سوالات نہیں کرے گا اگر آپ انہیں بتا دیتے ہیں کہ آپ اپنے لئے مراعاتکی درخواست نہیں دے رہے ہیں۔ کسی کو بھی یہ نہ بتائیں کہ آپ کے پاس "دستاویزات نہیں ہیں" یا آپ کی حیثیت "غیرقانونی" ہے۔ غلط نام یا سوشل سیکیورٹی نمبر کا استعمال نہ کریں۔

"اگر میں طبی اعانت کے پروگراموں کا اہل نہیں ہوتا ہوں تو میں نگہداشت صحت کیلئے کہاں جاسکتا / سکتی ہوں؟

ایشین امریکن ہیلتھ انیشیئیٹو پیشنٹ نیویگیٹر پروگرام ایک مفت ٹیلیفون ہاٹ لائن فراہم کرتاہے جو ایسے کلینکس کے بارے میں معلومات فراہم کرسکتی ہے جو مفت یا کم قیمت طبی خدمات پیش کرتے ہیں۔ ان کلینکس میں اہل مریضوں کیلئے ترجمانی کی خدمات بھی فراہم کی جاتی ہے۔ ٹیلیفون آپریٹرز چینی، ہندی / اردو، کوریائی، اور ویتنامی زبانوں میں ماہر ہیں۔

پیشنٹ نیویگیٹر پروگرام 301-760-4993

بے روزگاری

"میری ملازمت ابھی ابھی چھوٹی ہے اور میں کام کی تلاش میں ہوں۔ میں کیا کروں؟

آپ بے روزگاری کے بیمے کیلئے درخواست دے سکتے ہیں، جو کہ ایک آجر سے مالی اعانت یافتہ پروگرام ہے جو ایسے افراد کو وظائف فراہم کرتا ہے جو بے روزگار ہیں اور کام کی تلاش میں ہیں۔ دستاویزات والے ایسے سبھی تارکین وطن اس سے وظائف حاصل کرسکتا ہے جن کے آجر نے اس نظام میں ادائیگی کی ہو۔

بے روزگاری سے متعلق درخواست دینا دو مرحلے والی کاروائی ہے۔

1. **پہلے، آپ** بے روزگاری کے بیمے کی درخواست کیلئے **ابتدائی دعوی دائر کرتے ہیں۔** ابتدائی دعوی دائر کرنے کیلئے یہ ضروری ہے کہ آپ بے روزگار ہوں یا جُزوقتی طورپر کام کررہے ہوں (اور کل وقتی کام تلاش کرنے میں ناکام ہوں)۔
2. **دوئم، آپ لگاتار اسی سلسلے میں دعوے دائر کرتے رہیں۔** آپ کا ابتدائی دعوی کامیاب ہوجانے کے بعد، یہ ضروری ہے کہ آپ ہر ہفتے کیلئے بذریعہ انٹرنیٹ ویب سرٹ (Webcert) یا بذریعہ ٹیلیفون ٹیلی سرٹ (Telecert) لگاتار دعوے دائر کریں۔ **اگر آپ لگاتار دعوے دائر نہیں کرتے ہیں تو آپ کو ادائیگی نہیں کی جائے گی۔**

اگر آپ کو مسائل کا سامنا ہے یا آپ کو انکار کردیا گیا ہے تو، APALRC کی قانونی ہیلپ لائن (نمبر "وسائل" والے حصے میں درج ہے) کو فون کریں۔

مونٹگمری ورکس (ملازمت کی تربیت کے وسائل):

وہیٹن: 301-946-1806
ویسٹ فیلڈ مال، ساؤتھ آفس بلڈنگ، پہلی منزل
11002 ویریس مِل روڈ، وھیٹن، MD 20902

گیتھرسبرگ: 301-519-8253
لیک فاریسٹ مال، دوسری منزل
701 رسل ایونیو، گیتھرسبرگ، MD 20877

جرمن ٹاؤن: 240 777-2050
12900 مڈل بروک روڈ، جرمن ٹاؤن، MD 20874

ویب سائٹ: http://www.montgomeryworks.com

دیگر سرکاری امدادا

فوڈ اسٹیمپس

"مجھے اپنے یا اپنے خاندان کے کھانے پینے کے اخراجات کی ادائیگی میں دشواری ہے۔ کیا کوئی ایسا پروگرام ہے جس سے مجھے مدد مل سکے؟

آپ **فوڈ اسٹیمپس** کیلئے درخواست دے سکتے ہیں، جو ایک ایسا پروگرام ہے جو افراد اور کنبوں کو اپنی ضرورت کیلئے غذا خریدنے میں مدد کرتا ہے۔

کیا میں اس کا اہل ہوں؟

میری لینڈ میں فوڈ اسٹیمپس کا اہل ہونے کیلئے یہ ضروری ہے کہ آپ امریکی شہری ہوں یا آپ کو کم از کم 5 سال سے مستقل قانونی باشندے کی حیثیت حاصل ہو۔ اہلیت کا انحصار آپ کی گھریلو آمدنی اور اثاثوں پر بھی ہوتا ہے۔ $2,000 سے زیادہ بچت یا سرمایہ کاری (اگر آپ یا اہل خاندان میں سے کوئی 60 سال سے زیادہ کی عمر کے یا معذور ہیں تو $3,000) والے افراد اہل نہیں ہیں۔

عارضی نقد اعانت (TCA)

"مجھے اپنے بچوں کی بنیادی ضروریات کیلئے ادائیگی کے واسطے مدد کی ضرورت ہے۔ کیا میری مدد کیلئے کوئی پروگرام ہے؟

اگر آپ کا بچہ 18 سال سے کم عمر کا ہے تو، آپ **عارضی نقد امداد (TCA)** کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔

کیا میں اس کا اہل ہوں؟

میری لینڈ میں TCA کا اہل ہونے کیلئے یہ ضروری ہے کہ آپ امریکی شہری ہوں یا آپ کو کم از کم 5 سال سے مستقل قانونی باشندے کی حیثیت حاصل ہو۔ اہلیت کا انحصار آپ کی گھریلو آمدنی اور اثاثوں پر بھی ہوتا ہے۔ یہ بھی ضروری ہے کہ سبھی درخواست دہندگان وظائف کیلئے درخواست دینے والے دن کام کررہے ہوں۔

میں فوڈ اسٹیمپس اور TCA کیلئے کیسے درخواست دوں؟

مونٹگمری کاؤنٹی **ڈپارٹمنٹ آف سوشل سروسز سے** 240-777-1245 پر رابطہ کریں یا آن لائن www.marylandsail.org پر درخواست دیں